

**No. 14668. Multilateral**

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)\*

**Peru**

*Notifications deposited with the Secretary-General of the United Nations:  
16 December 2022*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2022*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

**N° 14668. Multilatéral**

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE L'ARTICLE 4\*

**Pérou**

*Dépôt des notifications auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 décembre 2022*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies d'office, 16 décembre 2022*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été déterminé pour ce dossier.

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

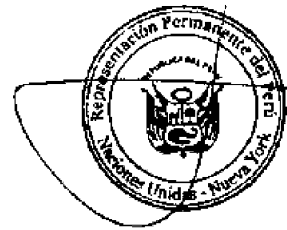
7-1-S/2022/160

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y el artículo 27 de la Convención Americana de Derechos Humanos, y le honra informar lo siguiente:

- El Estado peruano por Decreto Supremo No. 139-2022-PCM, de fecha 12 de diciembre de 2022, ha decretado el Estado de Emergencia Nacional en las provincias de Abancay, Andahuaylas, Chincheros, Grau, Cotabambas, Antabamba y Aymaraes del departamento de Apurímac, por un periodo de sesenta (60) días calendario, en razón a las circunstancias que afectan la vida de la nación a consecuencia de los conflictos sociales que vienen generando actos de violencia y vandalismo contra las instituciones públicas y privadas, así como agresiones contra la integridad personal de los ciudadanos y autoridades.
- Durante el Estado de Emergencia, en las circunscripciones señaladas, quedan suspendidos los derechos constitucionales relativos a la inviolabilidad de domicilio, libertad de tránsito por el territorio nacional, libertad de reunión y libertad y seguridad personales, comprendidos en los incisos 9), 11), 12) y 24) literal f) del artículo 2° de la Constitución Política del Perú; así como en los artículos 9°, 12°, 17° y 21° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas - Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 13 de diciembre de 2022



A la Secretaría General de la  
Organización de las Naciones Unidas  
Oficina de Asuntos Jurídicos  
**Nueva York.-**

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2022/160

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section, United Nations Secretariat, and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights and article 27 of the American Convention on Human Rights, has the honour to report the following:

1. By Supreme Decree No. 139–2022-PCM, dated 12 December 2022, the Government of Peru declared a state of emergency for a period of sixty (60) calendar days, in the provinces of Abancay, Andahuaylas, Chincha, Cuzco, Huancayo, Ica, Tarma, Arequipa, Antabamba and Aymaraes, the department of Apurimac, in view of the serious circumstances affecting the country as a result of various social conflicts at the national level that have led to acts of violence and vandalism against public property and to attacks on the personal safety of citizens and officials.

2. During state of emergency, the constitutional rights relating to liberty and security of person, inviolability of the home, freedom of assembly and movement in the territory, included in paragraphs 9, 11, 12 and 24 f) of the Constitution, as well as in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, are suspended.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section, Legal Affairs of the United Nations Secretariat the renewed assurances of its highest consideration.

New

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2022/160

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Bureau des affaires juridiques du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies et, conformément à l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et à l'article 27 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme, a l'honneur de vous en informer de ce qui suit :

1. Par le décret suprême n° 139-2022-PCM, en date du 12 décembre 2022, le Gouvernement péruvien a déclaré un état d'urgence pour une période de soixante (60) jours calendaires dans les provinces de Abancay, Andahuaylas, Chincha, Cuzco, Huancayo, Ica, Tarma, Arequipa, Antabamba et Aymaraes (département d'Apurimac), compte tenu des graves circonstances affectant le pays en raison de multiples conflits sociaux d'ampleur nationale qui ont éclaté et qui ont donné lieu à des actes de violence et de vandalisme contre des institutions publiques et privées ainsi qu'à des attaques contre la sécurité personnelle des citoyens.

2. Pendant l'état d'urgence, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à la liberté et à la sécurité de la personne, à l'inviolabilité du domicile et à la liberté de réunion et de circulation sur le territoire, visés aux paragraphes 9, 11, 12 et 24 f) de l'article 2 de la Constitution du Pérou, ainsi qu'aux articles 9, 12, 17 et 21 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, demeure suspendu.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour transmettre au Bureau des affaires juridiques du Secrétariat de l'Organisation les assurances de sa très haute considération.

